



194

Cassina

194 “9” Piero Lissoni

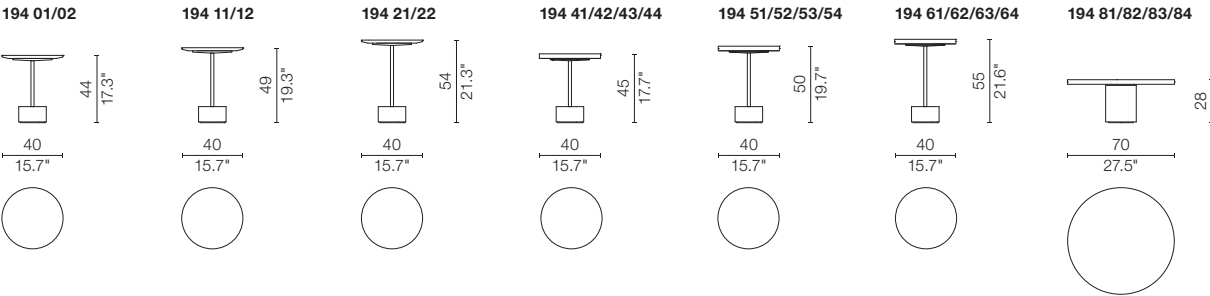
Serie di tavolini rotondi proposti in versione alta o bassa. Basi in marmo, supporto in alluminio verniciato opaco grigio antracite, piani in marmo oppure in alluminio/vetro. I tavolini alti, proposti in tre dimensioni di altezza, hanno basi in marmo Carrara bianco o Marquina nero e piani Ø 40 cm nelle due versioni di marmo oppure in alluminio/vetro nei colori rosso mattone o caffè. I tavolini bassi, in un'unica altezza, hanno basi nelle due versioni di marmo e piani Ø 70 cm solo in alluminio/vetro nei colori rosso mattone o caffè.

Series of round occasional tables, in high and low version. Marble bases, support in anthracite grey mat painted aluminium, tops in marble or in aluminium/glass. High version, in three height sizes, with bases in white Carrara or black Marquina marble and tops Ø 40 cm (15.7") in the two marble versions or in aluminium/glass in the colours brick red or coffee. The low tables, in one height size, have bases in the two marble versions and tops Ø 70 cm (27.5") only in aluminium/glass in the colours brick red or coffee.

Serie von runden Beistelltischen, in hoher oder niedriger Version. Marmorbasis, Stütze aus anthrazitgrau matt lackiertem Aluminium, Platten aus Marmor oder Aluminium/Glas. Die hohen Beistelltische, in drei Höhen, sind mit Basis in Marmor Carrara weiß oder Marquina schwarz und Platten Ø 40 cm in den zwei Marmor-Ausführungen oder Aluminium/Glas in den Farben Ziegelrot oder Kaffee. Die niedrigen Beistelltische, in einer einzigen Höhe, haben Basis in den zwei Marmor-Ausführungen und Platten Ø 70 cm nur in Aluminium/Glas Ziegelrot oder Kaffee.

Série de petites tables, en version haute ou basse. Bases en marbre, support en aluminium verni gris anthracite mat, plateau en marbre ou bien aluminium/verre. Version haute, proposée en trois hauteurs, avec bases en marbre Carrara blanc ou Marquina noir et plateau Ø 40 cm dans les deux versions de marbre ou bien en aluminium/verre dans les couleurs rouge brique ou café. Les tables basses, en une seule hauteur, ont bases dans les deux versions de marbre et plateau Ø 70 cm seulement en aluminium/verre en couleur rouge brique ou café.

Piero Lissoni “9”



Stampa Alecom © Cassina S.p.A. VII/2014



Cassina S.p.A.
via Busnelli, 1
I - 20821 Meda (MB)
tel. +39 0362372.1
fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it

Cassina S.p.A. 2014





Designed by
Piero Lissoni, 2014–2016

ITA
Piero Lissoni crea una serie di tavoli e tavolini caratterizzati da forme cilindriche e modulari, progettate sia per l'arredo della casa che per l'uso in ambito contract e nel segmento della ristorazione. Proposti in versione alta e bassa, e disponibili con differenti misure di piano, questi complementi si distinguono per lo stile discreto ed elegante, sviluppato in un'ampia gamma di materiali in perfetta sintonia con le finiture della collezione Cassina. La semplicità delle linee, adattabile ai diversi spazi, è impreziosita dalla qualità dei materiali utilizzati, che includono il legno massello di frassino e di noce canaletto, diverse tipologie di marmo e le varianti con piani in vetro di diverse colorazioni. Le versioni da pranzo sono disponibili anche con piano laminato.

DEU
Piero Lissoni entwirft eine Serie von Tischen und Tischchen, die durch zylindrische und modulare Formen gekennzeichnet sind. Sie wurden sowohl als Einrichtungsobjekte für Wohnambiente als auch zur Verwendung im Objektbereich und im Gastronomie-Segment entworfen. Diese Tische, die in hoher und niedriger Ausführung angeboten werden, sowie mit Tischplatten mit unterschiedlichen Maßen, heben sich durch ihren diskreten und eleganten Stil hervor. Sie werden in vielen verschiedenen Materialien gefertigt, die in perfektem Einklang mit den unterschiedlichen Endverarbeitungen der Cassina-Kollektion stehen. Die Einfachheit der Linien, die an die verschiedenen Räumlichkeiten angepasst werden können, wird durch die Qualität der eingesetzten Materialien veredelt, wie Esche massiv und amerikanischer Nussbaum, verschiedene Arten von Marmor und die Varianten mit Tischplatte aus Glas in verschiedenen Farbgebungen. Die Esstischplatten sind auch mit laminierter Platte erhältlich.

ENG
Created by Piero Lissoni, these cylindrical and modular tables have been designed for the corporate or hospitality environments. Available in either standard or coffee-table heights, with round tops in various size options, these accessories evince a soft-spoken elegance, and come in a range of materials that chime beautifully with the finishes available on Cassina's other pieces. The simple lines, appropriate to many settings, are set off by the quality of the materials used. These include solid ashwood and american walnut, and various types of marble. The glass tops, meanwhile, also come in numerous colour options. The dining versions are also available with laminated top.

FRA
Piero Lissoni crée une série de tables et tables basses caractérisées par des formes cylindriques et modulaires, conçues aussi bien pour l'ameublement de la maison que pour une utilisation dans le domaine du contract et de la restauration. Proposées en version haute et basse, disponibles en différentes dimensions, ces tables se distinguent par leur style discret et élégant, développé dans une large gamme de matériaux en parfaite harmonie avec les finitions de la collection Cassina. Le minimalisme des lignes, adaptable à différents espaces, est agrémenté par la qualité des matériaux utilisés, notamment le frêne massif et le noyer américain, différentes types de marbre et des variantes avec des plateaux en verre de différentes couleurs. Les versions des tables à manger sont disponibles aussi avec plateau laminé.

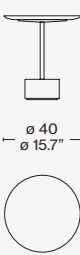
Piano
· Marmo bianco Carrara, nero Marquiña, grigio Carnico, Emperador.
Finitura: olio idrorepellente.
Piano in legno massello di noce canaletto o frassino tinto nero.
· Piano in alluminio verniciato nei colori a listino.
· Vetro float temperato, retroverniciato con effetto specchiante nei colori indicati a listino.
· Gambo in trafilatura di alluminio e sottopiano in fusione di alluminio.
Finitura: verniciato nei colori a listino.
· Base in marmo bianco Carrara, nero Marquiña, grigio Carnico, Emperador. Finitura: olio idrorepellente.
Base in legno massello di noce canaletto o frassino tinto nero.
· Appoggio a terra in feltro adesivo.

Top
· White Carrara marble, black Marquiña marble, gray Carnico marble, Emperador marble.
Finishing: oil-water repellent.
Top in solid american walnut wood, or black painted solid ash wood.
· Top in aluminium, laquered (colours as per price list).
· Float tempered glass, back-laquered with mirror effect (colours as per price list).
· Stem in extruded aluminium and topsupport in die-cast aluminium.
Finishing: matt laquered grey anthracite.
· Base in white Carrara marble, black Marquiña marble, gray Carnico marble, Emperador marble. Finishing: oil-water repellent.
Base in solid american walnut wood, or black painted solid ash wood.
· Feet in grey adhesive felt pad.

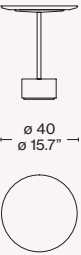
Tischplatte
· Weißem Carrara-Marmor, schwarzer Marquiña-Marmor, grauem Carnico-Marmor, Emperador-Marmor.
Finish: wasserabweisendes Öl.
Tischplatte aus Massivholz amerikanischer nussbaum oder Esche schwarz gefärbt.
· Tischplatte aus Aluminium lackiert in den Farben laut Preisliste.
· Gehärtetes Floatglas, rückseitig lackiert mit Spiegeleffekt in den Farben laut Preisliste.
· Ständer aus gezogenem Aluminium e Unterbauplatte aus Aluminiumfusion.
Finish: lackiert in den Farben laut Preisliste.
· Basis aus weißem Carrara-Marmor, schwarzer Marquiña-Marmor, grauem Carnico-Marmor, Emperador-Marmor.
Finish: wasserabweisendes Öl.
Basis aus Massivholz amerikanischer nussbaum oder Esche schwarz gefärbt.
· Bodenauflege: Filzaufkleber.

Plateau
· Marbre blanc de Carrara, noir Marquiña, Grigio Carnico, Emperador.
Finition : huile hydrofuge.
Plateau en noyer américain massif ou frêne massif teinté noir.
· Plateau en aluminium dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
· Verre flotté trempé, peint au verso avec effet miroir dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
· Pied en aluminium étiré et dessous de plateau en aluminium fondu.
Finition : peint dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
· Base en marbre blanc de Carrara, noir Marquiña, Grigio Carnico, Emperador. Finition : huile hydrofuge.
Base en noyer américain massif ou frêne massif teinté noir.
· Appui au sol en feutre adhésif.

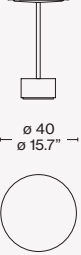
194 01-06/N1-N6



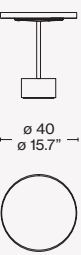
194 11-16/O1-O6



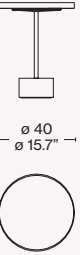
194 21-26/P1-P6



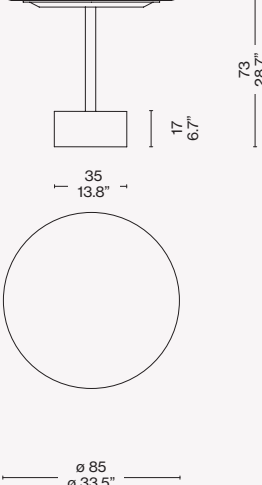
194 41-48/Q1-Q8



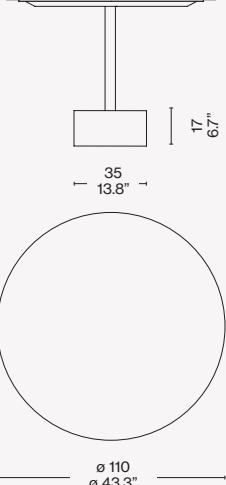
194 51-58/R1-R8



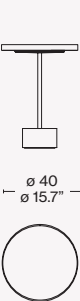
194 A5/A8/C5/C8



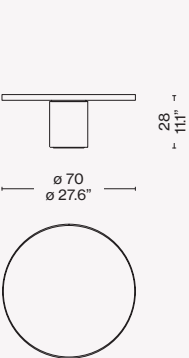
194 B5/B8/D5/D8



194 61-68/S1-S8



194 81-88/T1-T8



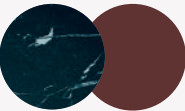
Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions



a
Base+piano marmo bianco Carrara/
White Carrara base + top/Basis+ platte
marmor Carrara weiß/Base+plateau en
marble blanc de Carrara



b
Base+piano marmo nero Marquiña
schwarz/Black Marquiña marble Base
+top/Basis+ platte marmor Marquiña/
Base+ plateau en marble noir Marquiña



c
Base marmo nero Marquiña+piano vetro rosso mattone/
black Marquiña marble base+brick red colour glass/Basis
marmor Marquiña+platte glass ziegelrot/Base en marble
noir Marquiña+plateau verre rouge brique